منقبت براي بران القادين سيزا حمز تك ل المنشأ والموف مجمل الفاد ما من اعلى لترمقهم

سِيلَةُ و سِبَانَ يا خَاه كَالَ اللهُ قرائِي و قرآنَ يا خاه كَالَ اللهُ مِعادَ لَيُ مُخَافِيا خَاه كَالَ اللهُ مُعانَ و جانَا في غاه كالَ الله قرانِ مُراداني يا خاه كالَ الله قرانِ مُراداني يا خاه كالَ الله قرانِ مُراداني يا خاه كالَ الله قرانِ و ماناني عام كالَ الله

زُفْلِرُعُ فِلْ مِأْمَاهُ كَمَالُمْ لِللّهِ بِهِ است على أَنْ يَهَالْمَتِ عَلَى لَهُ فَلَى لَكُوْلُمُ عَلَى لَكُولُهُ الْمُدِنْنَ مُنْ عَمِ اللّهِ الْمُدُودُ لَوْ مَا إِلَا اللّهِ الْمُدَالِحُونُ الْمُعْلِيدُ لَوْ مَا إِلَا اللّهِ مُن عُمِيمٌ وسِنْحُمَ الْمَعْمُودُ لَوْ مَنْ اللّهِ عَلَى اللّهِ عَلَى اللّهُ عَلَّهُ عَلَى اللّهُ اللّهُ عَلَى الللّهُ عَلَى اللّهُ الللّهُ عَلَى اللّهُ عَلَى اللّهُ عَلَى اللّهُ عَلَى اللّهُ عَلَى الللّهُ عَلَى اللّهُ عَلَى الللّهُ عَلَى اللّهُ اللّ

مُنْ عَوْفَى بِيجِاره درعَ قُلَو أواره نُطْف بمن أواز آن يا تا مكال الله

افنان فياج في معنف وي الماد في الماد في



مرتب مولاناغولونی شاه

خلف وجانين صفرت بيريحوى شاو وسجاده بين المونونير وكماليه صحويبر

یارلول مهر رحیادی النافی شاکلیم م ۱ ار حیوری شاه ایر باردول مهر رحیادی النافی شاکلیم م ۱۲ ار حیوری شاه ایر

رونه کشینب بر تعهٔ یوم دصال صنب بیرستی شاه نا تراداره البور بیت المنور بینجل کونه میدر آماد ۲۴۷۰۰۰ ۵

تعارف كتاب

بیش نظرگتاب" کتاب لوک" اُن فرمودات عالیه کامحنقر مجوعه به جیفرت والدی ومرستری بیر صحوی شاه صاحب علیه کرچمرد قدس الدر بهره کی زبا به اقدس فیمفن ترجمان سے نکلی بین بیصفیران میں فیقر کے بھی ارشادات درنے کردیئے گئے میں۔

برا دران طرَّتَيْ كِتَابِ فِراكَ حفاظت فر مائين ادر نا المون سحفياك ركفعن جؤمكه ميرمرا دعوى لي كركهاب بمرامي الميسے فر مامودات بھي من حب كاعا شايرى دياس بوراجل تحرييسارةول كابازار كرم بي مشيادر بيئي لعض خلفاء الميس معي بين جو "إشالات سلوك" (مصنفه حصرت صحوى تا ٥٠) كورط كرسمحه بيبطح من كداب المحفيق يوري تتعليمات عوتيه كما لمبير كاعلم روگیا ہے حالانکہ _ وہ تعلیمات غونتیر کمالیہ کے سمندر کا ایک موفظ ہے _ ا بحد للذكذ نقيرك إل بزارول فرمودات وتعليمات درن بس كرحس وافهارك لي ایک دفر چا میچ جیسے قرآن دحویرے دھیرے از ل ہوا اکسے ہی تعلمات کی انہای انشاءالند تعالى على من آقى روس كى - دعا يَعِيْ كرحى سبحانه ميرى ، د فراك أين

لفقيرالي النتر عولوي شاه

''بیت النور '' مع حزری <u>'199ع</u>

رباسكي سيحاد التسالخ

انتا سب

نقيـر غوتيكتام

۷۷ رجادی اولال زائزا شرم ۷۷ دسمبر ^{(۱۹۸۹} ودنیما شینر المسوالله المتحاث المحسيوة

"راز جين من بن ين

ہے تین میں بین اللہ کا ____ - جين تي ين الله در حقیقت الفس مین میں کہنے والا الله ہے۔ بنره بذات خودنست ہے اِس میں جو کچھ کمرتنی نمایا ل ہے وہ اللہ کی ہے بندہ جوہر حال میں اپنی کتبت خود کو جو میں کہتاہے وہ اُس کی ذیاتی ہنیں النَّهُ كَيْسَ كُوانِيْ تَسْ كِينَاكِ مِنْدُهُ كَيْسِ كُبِنَا بِينَا أَلْمُسَارِي كَابِيهِ الْمُدْكَامِينَ کبرمایئ بے خودم ست بندہ کی ذات نیستی ہے مگر بندہ حق نمادم ت نمایے۔ عَيْرٌ الْمَعِدِكُنْمُ الرِّفُان حفرت عُوثَى شَاو صاحب قَدِك السُّرْسرُهُ فرطّة بِنَ سِهُ باری سی کا ذکر ہی کیا ذری محمیص کو اِقالمیس ہے من مان این مذهبیم اینا کہسیں تھی اینا بیتر نہیں ہے خدا کو منده کو مذہر کر محدایہ بیٹ و بتا تہیں ہے ىزىندىكونتر خدا مِنَا دُكربنده بركر خسابنين ب سان غوتی ہو وصل کا کیا عجب حیرت کا ہے تماستہ ج دیکھتا ہو لئیں دوجمال توکوی اس کے سواہیں ہے (از بطيمات عَوْقي) برا دران طرانی باه کیم ان اعتبارات کورتنفی کوشش یعید سن

ےتاب ہے سلوک صوفی

صوفی: آس کو کہتے ہیں جو اپنی خودی سے گزرجائے اور ماسواء سے نظر

اٹھاے رکھتے۔ کہا سُپلوک عالَقین دیا انحصار تعلیم دفع ہیں (مرشرکال) بہہے۔اوران ہی منعلق رکست وریاصت ہے۔اورش الیقین غایت عین انْدَقین ہے جو بہ جہت وصولی اِلی النّدونعا فی المَّدِعالی ہوتی ہے۔

الساك

انسان تین چیزون کاخلاصه ب دانش بیشش فوآمش حب کودی زبان میں جانتا بنا ۔ دیکھتا بنا۔ مالگآ بنا کہتے ہیں۔ بالفاظ دیگر۔ ذائی۔ بینائی۔ تقاضا مے بشری ۔

ابتدائےسلوک

ر بعد سے موت ابندائے سلوک معرفت نفس اور انتہائے سلوک فنائے لفس ہے یہ فنا عین بقارے ۔

فياس اورعكم

قیاس اور طنی ہے اور علم القبنی ہے جہاں علم کا دخل ہے وال قیاس کا

گذرنبس.

علم اورعل

علم منعلق برقال ب اور دیر "متعلق برحال ب لے نتک قال مذ د حال کو پہونجنا اعلیٰ جب تک علم مذیبو نخے عین کو پیونجنا محق خیال کیو تکراول دانت (جانیا) بعده "دید "جیسے تصوراول بعده تصدل اولاً تعلم لعبره تعمیل ا

موجب ز

مُّوَمِرْ خُودکومعدوم اور ق کوموجد ها نسکے بیمعدومیت برطاتی نا دیدن ہے منہ کدبط نتی نا بودن ۔ نادیدن ایمان وتو جیر ہے اور نا بود^ن کهٔ مالحاد

خلق كيك

خلق كياب إلا القودكوبا الفعل كيف كانام ب

مراتب قرب عادف جب فعانی الصفات کو بہنجیا ہے قواس مرتبہ کو قرب نوافل کہتے ہیں۔ اس مرتبہ میں بندہ طام رحق ۔ ادر حق بالحن بندہ ہوجا تلہ اورجب فعانی اللّا

امی مرتبہ میں بندہ طاہری ۔ اور یں با ہی بندہ ہوج سے اور ب ماں مد کامرنند کال ہوتاہے تواس مرتبہ کو ''قرب فراکس'' کہتے ہیں۔ یہا ن حی ظاہر مبندہ دبندہ اطام صور بدین یہ

ایقان تعلیت مراتب علی کا نام سے کسب بدالفائط دیگر نعل خلبی کا نام سے۔ النرنتاني ظاهرت بباعتنيا رنغين كے اور ماطن ہے مراعتيار أسلام احسان؟ تبليمُرُبُ -ايمان كيامِ الصيمرِرب إاحسان مفت کا نام تحلیہ ورمحل فیول آبار صفات کا نام عالمہے مر المحتول اور معقول كومحوس ديجفا خطا مي نظري م اس حقیقت کو دیکھفاجی مصورت عامن ہے بیانظر کالی ہے۔ اس حقیقت کو دیکھفاجی مصورت عام محقول ہے ہندامجس بہیں ہوتی۔ مکتر درصورت امر محقول ہے ہندامجس بہیں ہوتی۔

بدل آحساك حَقِ كَابِيرَاتِ النَّالِ لِهِ أُوجُودُهُ وَالنَّلِ اهْرَةُ وَيُحِسِبِ كُرِ خلق کو د کھا رہا ہے۔ لِهِذَا ابُ تَم يَعِي "بِحِصْب كُر" حَنْ كُود كُما وُبِدِ بِدَلِ إحسال بدر لمقام شهو د وصب أل صلاٰة (نماز) مخل رفع حجامت و نقام شہو دووصال ہے و توحیب رصفاتی توصيبه صفاتى كيليب وصفات الدكوخلق سيمسلوب (الگ) کرکے حق سے منوب کرنا۔ رمهتير مبنحانيت ذان حق جن جيزو ل سے پاک ہے مجدر امنى جيزو ں سے ظاہر يبي ِ معرف*ت اور دُو* بَرثُ معرفت إدارك كأرفئ درجرب اور روست ادراك كاعلى معرفت حق معرفت حق فرض عين ي اشیا دحیب محموس میں تو اس کی اہمت (حقیقت)محقول

م لہذااتیا دکود بیکھے اور اس کی مامیت کورہ حلنے تو پر مشاہرہ تقویم ادراك ر در ای این چیز کو غایت بر بهریخینے اور دریافت کرنے کو کہتے ہیں۔ ادراک کسی چیز کو غالبت بر بہریخینے اور دریافت کرنے کو کہتے ہیں۔ م متبوع على الع_إ تا لع كواپني متبوع كى اتباع صروري اقسام مراقب، مراقبه کے منوی معنی اسب رکھتا۔ نگاہ رکھیتا اور گردن نیجے والناب _ اور إصطلاح بس حق سي صفور دل ركه ما اور قلب كوحفنورس ميراس طرح ركف كرخطات دولى وخورى كالكمدرية مو-اگہ ہے تواس کو رفع کمہ نااور آنکھ بند کرکے قلب کی طرف متوجہ رہن ت ر ہنا۔ ایں مراقبہ کی تقسیم جار اقسام برکی عبا کتی ہے۔ ببرلام اقبه جمع ، وه يه الحكم هذا كونبرت مي جاننا اورسوائي ق کے شئے میں جاننا ادرسوا نے حق کے شنے کوند دیکھنا۔ دوسرا مراقب حضوری وه بیرب کرسالک سمجھے کر " نیس الندست عِنْهَا مِولِ" المنْرسے سنتا ہوں۔ اور جو کام کرکہ تا ہوں مِسن اللَّه (الله كي طرف سے كرنا مول اور الندمىسے دیجھا مول وغيره وغيره تيسسرا مراقبيه تأخره : وه ال طرح كدسالك سمجه كدالتندميري صورت میں موجودہے اور میری انکھ سے دیجھاے اور میرے کان سے سنا ہے۔وغیرہ

چوتھامرافتہ۔ جمع الجمع:۔ وہ اس طرح کہ جو تیں کہتا ہوں تین بنیں کہتا عکم النڈ کہتاہے مینی (اسٹاحت کی ہے) وغیرہ المميت بنيتت مرا فنسك لئے نيت مزور كے حين طرح نيت وضو وغيره فائره نيت بيہ كي خيا لات سب سے مكر حن كى طرف وصيان رہے اور عن ملحاظ بنت اپنی توصیری ہے۔ واجث الوحود حبن کے لئے وجود لازی وصروری ہووہ واجب الوجود ہے۔ مندہ ممهی واحبہ الوج دہے مگراس کا وجود لوجود عن ہے اور السريمي واجب الوجدب إلى كاوجودال كالينا ذاتىب اور مس كملئے عدم صرورى ب و متين الوجود ہے اورس كے لئے ن عدم مزودی اورن وجود مزدری ب وه حکق الوجود سے _ (تقضیل كے لئے ديكھيے ميرى كتاب "اسمرار الوج ديين مصنف مولانا غو توی شاه) حال إور قال محموس المرحقول عارفانِ حق کی چتم بصیرت برغالب ہوجا تی ہے اس لئے جوجانتے مِن دَكِي مِن مِن الْمَوْدِ وَكِيفَ مِن كَبِيرٍ مِن الْحَقَّ محسوسُ وألحَلق معقول" محسول مِن كياليا معلوم كي موي شخ معقول عقل مي لاياليا '

سمجھاگیا۔ وصرة الوبود وَعَدَة الوجودكاب يمماوس اسطرح كلمن سياز تعانى صور علميه كوبر ميت وستكل وكعلم من نان تصافح عال كآ الميسند بناكم خودكواك كي صورتول ميم تشكل ومتكيف كياكربا بطون مي طهور مِن حَلِوهِ فرا ما كُرِ تَضْصِيلِ مِلْكُ دَلِيقِكُ لَنَا _ نورالنّور ارسّا داتِ سَلُوكَ مصنفهٔ حصرت عوزتی شا ه صاحب ﴿ ہراسم صورت صعنت ہے اور ہرصفت وجہ ذات ہے كۆن سے مراد وج دِ ممكنات ہيں ليس گيمت لِله كيش كميلم مرتبه تنزييه كى طوف اتا ده ب - اور صوالسمية . تاریخ - رو المبصب پومرتبه تشبیه کی طرف حرکات حركات مخلوقات مي خلق انعال كانام ياخودوجودو حدوث

و ی ولی_ ده بے جرموائے نفس اوروجودِخودسے فانی مواورارا دہ خود کو کسب کلاتِ بنوٹ میںسے آیک کمال ہے۔ ادب - کمالاتِ ولایت میں سے ایک کمال ہے میں اسٹے کا مُڈ سے متجاوز ہو ناغیریت ہے مراتیب معلوم معلوم انتضائے ذاتی میں مخما راور ظور اقتضاری جیور۔ انداران السِّنى في النَّسَى كياب إنت كانت من باللَّقوه م تجرد اسال کیاہے ؟ حقیفت کو تبدل ننرونا تجلیات کو تکرار ندم بال مشابہت ہو کتی ہے یاد رکھیئے التحدد معلوم کو نہیں روح سے تجدّد ہے۔ سالك كحق مي كسب اورعارف واصل كي عن سي أدب ب

المرة. يونكر عارف انعال فيرونتر من نظر تقدير إلى اور آصفات ذاتي یر رکھتا ہے یہی ادب ہے۔ و صرفی د حبری لفیس صیغهٔ نفی سے خود و حجو غیر نتوت بانا ہے ورمز نفی کی نفی ایک فعل کریں ف ہے۔ ماشمت را بِجَتْمُ الَوجِ دِ ارواح جو کمعقول میں آنا رہے ہوکہ میں عالم مثال جو کہ تخیل ہے فیال سے اوراح جو کم معقول میں آنا رہے ہورکے یا الحواس ہے لہذا سے ایس مراتب سے کوئی یا ہر رہنیں لعبی حستی ۔ خیالی ۔عقلی ال تین مراتب سے کوئی یا ہر رہنیں لعبی حستی ۔ خیالی ۔عقلی صورت عوا لم عالم خلق مصورت عالم مثال اورطان صورت عالم ارواح اورعالم ارواح صورت اعيان نائبته بع-دانت بے دید ناقص ۔ اور ویر بلا دانت می ناقص گر۔ دیدباوات کی دانت کی دانت کی دانت کی دیدباوات کی دانت کی دانت کی دیدباوات کی دانت کی دیدباوات کی دانت کی دانت کی دیدباوات کی دانت کی دیدباوات کی دانت کی دانت کی دانت کی دیدباوات کی دیدباوات کی دانت کی دانت کی دیدباوات کی دیدباوات کی دانت کی دانت کی دانت کی دیدباوات کی دیدباوات کی دانت کی دیدباوات کی دانت کی دانت کی دانت کی دانت کی دیدباوات کی دیدباوات کی دانت کی دانت کی دانت کی دیدباوات کی دانت کار کی دانت کی دان وصل تغرِ حقیقت کانام بنیں ۔ ملکه دفع دولی کانام بے اس تغرِ حقیقت کانام بنیں ۔ ملکه دفع دولی کانام ب ناال كومعان الليربېرې نياناالباب حبيا آرب درع بال دليني جعلی س بانی)

محلعقل عقل محلِ معفتِ علمی ہے ندکہ علم (') تتہ استخب استخب استخب عَاسَم حَالِمَه مِعَانِيهِ مِعَانِيهِ مِعَانِيهِ مِن العَجْمَ مِثَالِمُهُ مِنْ مُكَاشَفَه يرتمام الفاط باب مغاعلم سعب وكربراك مشاركت سي رم افربرشار و**يزه مِن معدياحق ممتاركت طاهرہِ۔ خاذك**رُ و في اذكرُ كُرُ مي سيته برروزانيا عالى كا ها فرك كولني كولسي خطامي سرزد بوئي اوركوك عمل ترك بوا ـ كنا بول اورخطا ول سے تو بدا وعل متر وكم كا افتوں كرنے شاب الفسكذ فبل ال تُحاسبوكا إى فرق اشاره كم يرتجا مُرَّهُ كِمِعَىٰ مَعْ مِن رَخُ ومشَقت وكوشنش اوركفا رسي حبك كرن كربي المعلاح مين خلات نفس كزما اورخوات تبلفس ترك كرثا ادرا يني لفس مع حبنك كرزاب مباكم حصوراكم في ميدان حبك سعواليي كوقت فركاكم أب مجهاد اصغرس جهادِ البَرِي طرف علية بن (معهوم حديث شرليب) يا در كلفت إجهاد المفن جهاد اكبرم اوريد دائ ام ب - جها دباكفاً مه امراتفا في م اوريهاد اصخريئه ممعا منبيش بعث من روبروكسي جيز كو ديكيفها ادربا بهم جارحتيم موزاجل اصلائم میں سالک کے دل بر بے جہت انوار تجلیات دار دمونا أور ان تجلیات من سالک جوموکرانی فودی سے اتحصا اور عن میں گم مونا معنا کین لات مِن مائب مونا اورْ بحو ہونا ہے۔ اصطفاح میں اپنی خودی سے محصولے کر ڈاٹ عنیف مِن بیوسته ہوناہے جیسے کہ بیرومرٹ رو والدی حضرت صحوتی شا وعلیا کم محمر نے

اسى طرف اشاره كبيلب م كب كياييس بن بنين من بيها يابواني كوني مم كام أى كانا داسب كمجيفام نقيط اك صحوى اينا مراقبہ کی تفصل مربطے بن بنامکے ہیں بھر تھی بیال مقرائر من ہے کہ صطلاح میں تن میں صور ل ر كهذا اورِّفلب كو حضو رِغن مِن أن طرح كرخطان دوقي ويؤدى كا كُرْرنه بو الرَّا في آف اس كودف كرناادرانكحه مندكر كيقلب كاطرف متو حبرعت رمنها يمشامره كيلعنوى معنى ديجصا اوكسي كيساتهم إمكياها مزرنها بساصطلاح مبن وات حق كواشياء كيرحجاب مي دنجيفها ادراشياء كونطرسي منها كنظر باطريق برركصا مركا شفيك بغت مب تتمنى را اوربر اجنك رااور مزردا موييي ول ب ظاهر موناج اصطلاح مين طاهر مونا خفيتقيت ماتسوت وملكوت وجروت ولاموت وغيره سالكُ جب ابني انكوكو كواسطر تقلب جب كمي طرف منوجه بي حيثم باطن سے د سجفنا او قواك وقت تجلّن بن كادر د ہونام و متهوردات لصورتِ صفات ب آل كاهال سيرصفات وصور (صورتِ) يهان تحليات كوسالك وسيحقث بعه اوتيحسلف انشكال ببداموت من اوريع واراك بيموتين اورانسكال صاف نظر آنے لكتے ہيں ____ ذكر كا دوسي بن امك بايرف وصوته 'دومار بے جرف وصوت _ آول کو ذکر لسانی کہتے ہیں خواہ جلی ہو یا حقی اور دوسرے کو ذکر ملبی كيتة بي خواة من وم يساته مروياً مروت دم يح سائحه _ وصنو و منا زينرلعبة مي وصنو ونما رعاً ب برعاقل وبالغ برفرض بيه صطلاح إلى طراقي من وصودوركرد ك بخرخور كورنا زارخو درفن ومبر بودك وبيم شرن كارمودان بعني خودسة خالى اورى سيباقى رښامردون كا كام مى دالزمن ك رانی پر دویت صورت کشتیری اور دا الحق می ادراک حقیقت تنمزیسی نا وقتبکه می_د بردوا عنيالات جعبول تودكال بنين بوسكناسه میر میتنورعبا دت کو د میکه که کوی کوی که ملی می ده کمنال می فلاکی جدال ہے

عنواك . شم بنااتناني الم ينامسنك وفي الاخرج مستة وقناعذا بالنا دنيات ترمين ال كالتين تهنين كمياكبا مصلم يؤتخت اوامرونوامي ومتهام ووفياحت والامولا ب كسب كوناد غره الله دنياحسة لهبي م جائم جيرون كالمتكنا آل كالبينا يرسامنع بني ب بكديه دنياحسة بمربيراسلائ شعبه جايك عابث الحفرت سيخ فن كيا كمزمر عدل مي الفي وتبيخ ك فارتري كيف فرايايين بنين ب اورابي فرايا المدوحيل ويمالها اگواس کا حصول آمناعی طرلیقیت ہے تو قعلی وام ہے کم کے لئے دنیا تھی ہے اور دیں جی ہے المام ن در ایمان کے تبعیم اگر دنیا کو طلب کرے تو وہ دنیا دار جمعی ہے ملکر دید دار ہے گراس کے نودیک سام اولیا محبوب ترمود بكراشياء سعيد دنياللي المام اورالميان كى كردورى كي تحت كمرّماب توده دنياداني واور وه طالب دنیادین مو کااگردنیا کے نہ ملتے برلی اورانسول بہیں کرماتو یہ دیا حسر ہے اسلام اورا مان كادرن بيل مزدرى ب (ب) دعاكم و تو توبيم محمد كدرها مزد مقبول وكى إس ك كم كوان ما ين الندتعاني بين دينيال كوافرت من دي اور اخرت كي دين بتسر ميد اور الربير ما و آل وكم دعاكذ الصورد عقد بمحصاصا بين كرى تعالى أن سيزاراس من حن معالى ما تكفير وقل ويان وعالى الكال كالد عندم وغيرنا فوتل مواقو براياك ي كرورى بالدونيا ي كى سي كي الفراك سے ال كافرے الوحقيقت بن مرفراس ما سافت اور تهود الومائى درجرب المحفى كادنيا حسة دهب كروه كام ادرايمان وتجعال كمدنيا كوفو اللب لرسكتاب المتحق ده بي كرده الدينا ين ده كوديه كما تلي الله دنيا كي المعنول يرب رعنبي سرية بالكوات الكافوات الله توبيد دنيا ال كيدين موكى اوراك وه بيحس كودين كالعمول مع مي وعلى المالك الكدده طالب ولى روته الم لين في الكامقصود رساب

مستوريخ أخذازكما بطيبات عوتي مُصنفه كمنز العرفان حضرت عوتي شاه صاحب

كرتجيم منابركحو ادعقل كموديوانان فورموجاتمع روسيراركا مرواندين مسن بونام وتوحيثمست كاستانان مُرَمِّزُ إِلَى نُطِينِ رِنْسَى كَي خِالْبِ يا كباكبول يومخفون أبياكما تون لياكيارين المحط بنام كيواديع بن اوركيد من راهم ولداركى دانات دانات ين گرصردا مليخاؤدا مايان عالم من مگر والديحيت ببسكوا ورتوميرت خارزن ايكسوسبض توسبين ايكي مارفزكو بخرمتياد وأبال كاتو كاستسانه بن وهو مراه هي خيني في الأكاتبان مي د محدال ك كانه ين كطور اي بي يارسے موجائيكانرآپ سے بيگاندين شاه بنبا بوغلام زكس مستازي سألنان كوم جانال يرموقربال جاات وحسيم دل سالتينه صبيع مانان يورنتراميتي ولداري مستي مي ره خمسے فررخ کردہ محصر ساقی طمنی اندین بلعكه بيكامن يختيث بميرتونشيشه سيروخم صدقة بونار وتوال كركتيرون كاشاري دمد کرنا ہو تو روئے یار کا آئیٹ رہو

> گرتجه بناروخ فی کچه ندن وم ب ده بنائی جرج جرز و مان ب ماندن

التراداره النوريت النوشيخي گوره حيدرا بإد ٢٢